



Fundsachen

Die Fundsachen der letzten Wochen sind im Internet unter www.aalen.de/fundsachen zu finden.



Exkursion Besichtigung einer Biogasanlage am Samstag, 21. Mai 2011. Weitere Infos sind im Internet unter www.aalen.de/agenda21 zu finden.



Frauenfußballspiel der Nationen
Stadt Aalen sucht begeisterte Kickerinnen.
Seite 2



Bebauungsplan
„Staudenfeld / westlich Kellerhaus“.
Seite 2



Ausschreibung
Instandsetzung Fußgängerbrücke über DB bei der Firma RUD in Aalen-Unterkothen.
Seite 2

Infos

Aus den Ausschüssen

Die Stadtverwaltung Aalen stellt für das kommende Jahr **27 Ausbildungsplätze** zur Verfügung. Es hat sich bewährt, dass Aalen über den eigenen Bedarf hinaus ausbildet. Damit übernimmt die Stadtverwaltung eine wichtige Aufgabe für die kleineren Gemeinden und Einrichtungen in der Region. Nach Abschluss der Ausbildung werden die Absolventen für ein Jahr befristet angestellt.

Der **Aalener Familienpass** wird viel in Anspruch genommen. Mehr als 10.000 Personen haben im vergangenen Jahr davon profitiert und Vergünstigungen für kulturelle und sportliche Angebote, verlässliche Grundschule, Kinderbetreuungsangebote und anderes in Anspruch genommen, 571 davon aus Essingen. Die Gesamtausgaben stiegen von 168.000 Euro im Vorjahr auf 184.000 Euro.

Den nicht gedeckten Finanzierungsanteil zur **Gestaltung der Außenanlage der Kinderkrippe an der Hochschule** von 8.000 Euro trägt die Stadt Aalen. Als Baukostenzuschuss der Einrichtung, die seit Oktober unter Trägerschaft der Familienbildungsstätte in Betrieb ist, hatte der Gemeinderat eine Beteiligung von bis zu 35.000 Euro bewilligt. Der Betrag war im Haushalt mit Sperrvermerk versehen.

Für das Engagement der Jugendlichen, die das **Double-A-Festival** auf die Beine stellen, gab es von allen Seiten im VFA großes Lob. Überwiegend wird das Festival aus Sponsorengeldern finanziert. Der Ausschuss sagte einen Zuschuss von maximal 2.100 Euro zu. Damit werden interne Leistungen des Bauhofs sowie Plakat- und Genehmigungsgebühren finanziert.

Der **Verein Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“ e.V.** hat 33.000 Euro für die Umgestaltung des Freigeländes am ehemaligen Fischteich gespendet. Der VFA hatte im vergangenen Juli den Verein mit der Umsetzung beauftragt und nahm nun die Spende dankbar an.

Die **Karlstraße** in Wasseralfingen wird zwischen Julius-Schall-Straße und dem SHW-Gleis für 75.000 Euro erneuert. Der Technische Ausschuss hat den Baubeschluss gebilligt. Gleichzeitig erneuern die Stadtwerke die Wasserleitung und den Abwasserkanal.

Jubiläum: 150 Jahre Remsbahn

Hauptveranstaltung am 17. Juni 2011 am Aalener Bahnhofsvorplatz

Am 25. Juli 1861 wurde die 72 Kilometer lange Bahnlinie von Cannstatt nach Aalen-Wasseralfingen in Betrieb genommen. Gemeinsam mit der Stadt Aalen und den anliegenden Kommunen feiert die Bahn am 17. Juni 2011 das 150-jährige Jubiläum der Strecke zwischen Cannstatt und Aalen mit historischen Zugfahrten, Ausstellungen und zahlreichen Veranstaltungen entlang der Strecke.

So wird am Bahnhof Endersbach vom 15. Juli bis zum 7. August im Tourismusverein Remstal-Route die Ausstellung „Die Verbindung mit der weiten Welt – 150 Jahre Eisenbahn in Endersbach“ zu sehen sein. Die Modellbahngemeinschaft Endersbach präsentiert sich am Jubiläumssonntag in der Jahnhalle mit einer H0-Modellbahn in Modulbauweise. Darüber hinaus lädt die Stadt zu zwei Führungen ein: „Der Bahnhof und das Viadukt in Endersbach“ und „Ziegelei und Eisenbahn in Endersbach“. In Plüderhausen, Böbingen und Mögglingen wird ebenfalls rund um die Bahnhöfe mit Musik und einem bunten Programm gefeiert.

In Aalen beginnen die Feierlichkeiten bereits am Samstag, 16. Juli 2011, um 15 Uhr. Die Neue Tanzschule Aalen veranstaltet an beiden Tagen ihr großes Sommerfest auf dem Bahnhofsvorplatz mit einem attraktiven Bühnenprogramm und vielen Tanzvorführungen. Die jungen Gäste sind auf dem ICE-Bobby-Train-Parcours, der Hüpfburg oder auf dem



Dampfzug in Heimertingen

Führerstandsimulator in einem Original-Führerhaus eines Elektrotriebwagens vom Typ ET 420 von DB Regio herzlich willkommen. Alle Interregio-Express-Züge, Regional-Express-Züge, Regionalbahnen und S-Bahnen zwischen Stuttgart und Aalen können an diesem Tag kostenlos genutzt werden.

Für Freunde der historischen Eisenbahn pendeln die Ulmer Eisenbahnfreunde mit einem

Dampfzug zwischen Schwäbisch Gmünd und Aalen. Der auch als „Roter Heuler“ bekannte Elektrotriebwagen ET 65 verbindet an diesem Tag Bopfingen und Wasseralfingen mit Aalen und der historische Dieseltriebwagen „Ulmer Spatz“ bringt die Gäste aus Heidenheim nach Aalen.

Weitere Informationen ab Mitte Juni unter www.bahn.de/erlebnis.

Radio Ton-Aktion „Bürgerinitiative“

Geben Sie Ihre Stimme ab für das Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“

Der Verein Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“ e.V. macht mit bei der Aktion des Regionalsenders Radio Ton „Bürgerinitiative 2011“. Dies kann bei entsprechender Abstimmung der Hörer zur Finanzierung des Spiel- und Aufenthaltsbereichs beim Schaubergwerk beitragen.

Bei dieser Aktion treten die Kommunen mit ihren Projekten gegeneinander an. Die Hörer von Radio Ton stimmen über die Vergabe einer Summe von insgesamt 15.000 Euro, verteilt auf drei Städte oder Gemeinden, ab.

Wer das Geld bekommt, entscheiden die Radio Ton Hörer, indem Sie für die Projekte Punkte verteilen. Punkte können auf der Internetseite www.radioton.de vergeben werden. Dort werden alle Projekte vorgestellt. Jeder Besucher der Internetseite kann mit einem Klick auf das Projekt seiner Wahl täglich einen Punkt vergeben. Zudem gibt es Spielrunden im Programm von Radio Ton, bei denen „Live-Punkte“ vergeben werden. Ruft der Moderator zu so einer Runde auf, wird der vierte Anrufer ins Studio gestellt. Dieser

kann dann gleich 20 Punkte auf einmal an das Projekt seiner Wahl vergeben. Die Hotline 0800 50 65 000 ist für Anrufer kostenlos. Die Abstimmung beginnt am Montag, 23. Mai auf www.radioton.de und im Programm von Radio Ton. Bitte unterstützen Sie das Projekt indem Sie Ihre Punkte dem Verein Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“ geben. Informieren Sie auch Ihre Familie, Freunde, Kollegen und die Mitglieder Ihres Vereins über das Vorhaben – jeder Punkt bringt das Aalener Projekt dem Ziel ein Stückchen näher.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, 19. Mai 2011 um 15 Uhr findet im großen Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender Tagesordnung statt:

- Bericht der Stadtbibliothek Aalen 2010/2011 und Neufassung der Benutzungs- und Gebührenordnung
 - Bebauungsplan "Erweiterung Hammerstadt-Nordwest", Plan Nr. 10-07/3 in Aalen-Hammerstadt und Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet
* Aufstellungsbeschlüsse gem. § 2 BauGB und § 13 und 13 a BauGB
* 1. Auslegungsbeschluss gem. § 3 Abs. 2 BauGB
 - Vergabe der Bauarbeiten: 1. BA Fertigstellung Nördl. Stadtgraben, 2. BA Teilausbau Kanalstraße in Aalen
 - Vergabe der Bauarbeiten Kunstrasenplatz Waldhausen
 - Ersatzbeschaffung von 2 Transportern für den Bau- u. Grünflächenbetrieb
 - Nachrüstung von BHKW-Modulen in städtischen Gebäuden
 - Erneuerung Heizkessel in der Brauenergenschule Wasseralfingen
Darstellung Nachprüfung Einsatz BHKW
 - Vergabe von Reinigungsdienstleistungen nach VOL/A - EG
 - Brantweinausschank bei Veranstaltungen/Stadtfesten
 - Bestätigung der Wahlen der stellvertretenden Abteilungskommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aalen
 - Bestätigung der Wahl des Abteilungskommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aalen, Abteilung Wasseralfingen/Hofen
 - Bestätigung der Wahl des stellvertretenden Abteilungskommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aalen, Abteilung Wasseralfingen/Hofen
 - Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
 - Sonstige Bekanntgaben und Anfragen
gez.
Gerlach
Oberbürgermeister
- Änderungen vorbehalten!

22. Heimatsmühle Umwelt- und Naturschutzpreis

Bewerben können sich wieder
* Einzelpersonen und Gruppen
* Vereine
* Schulen und Schulklassen
* Kindergärten
* Betriebe
* Bürgerinitiativen usw.

die sich 2010 im Umweltschutz engagiert haben, zum Beispiel Bau von Vogelnistkästen, Biotope, Arbeiten zum Gedeihen von Fauna und Flora, Anlegen von Hecken, Streuobst und Feuchtwiesen, sowie Putzetzen oder sonstiges. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung eine kurze **Zusammenfassung auf max. einer Seite** bei. Einsendeschluss der schriftlichen Bewerbung ist der 17. September 2011. Ihre Bewerbung richten Sie an **Heimatsmühle, Postfach 31 40, 73413 Aalen**. Infos erhalten Sie unter Telefon: 07361 9151-0.

Museum Wasseralfingen

Eröffnung der Ausstellung „Moderne Zeiten – Wasseralfingen und 150 Jahre Remsbahn“ Als die Eisenbahn nach Wasseralfingen kam...

Zahlreich waren die Gäste am 18. Juli 1861 nach Wasseralfingen gekommen, um am festlich geschmückten Bahnhof die Ankunft der Eisenbahn zu begrüßen und zu bejubeln. Unter der Leitung von Baurat Georg Morlok entstand der erste Teil der Remsbahnstrecke nach drei Jahren Bauzeit, um dann bis Nördlingen fortgeführt zu werden. Ganz entscheidend trieb die Eisenbahn den wirtschaftlichen Aufschwung voran, besonders im Bereich der eisenverarbeitenden Industrie. Schienen, Räder, auch Weichenanlagen wurden in den königlichen Hüttenwerken hergestellt. Wie die Eisenbahn Leben und Alltag der Region veränderte, zeigt die Ausstellung ab Sonntag, 29. Mai 2011 bis 16. Oktober 2011. Die Eröffnungsfeierlichkeiten finden um 11 Uhr auf dem Stefansplatz statt. Unter dem Motto „Wasseralfingen macht Dampf“ gestalten die SHW-Bergkapelle und die Bürgergarde Hüttlingen den Auftakt des Jubiläums. Ein Konzert mit „Eisenbahnmusik“ beschließt um 18.30 Uhr in der St. Stephanuskirche den Festtag.

Öffnungszeiten: 29. Mai bis 16. Oktober 2011 Samstag und Sonntag von 13 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung unter Telefon: 07361 52-1022 oder 52-1159, museen@aalen.de
Der Eintritt ist an diesem Tag frei.

Stadtführung

Samstag, 21. Mai 2011, 14.30 Uhr

Heinz Diebold führt durch die historische Innenstadt. Treffpunkt: Marktbrunnen beim Touristik-Service. Unkostenbeitrag: vier Euro, Kinder: zwei Euro.

Nachtwächterrundgang

Freitag, 20. Mai 2011, 21 Uhr

Rundgang mit Manfred Gaißler.

Samstag, 21. Mai 2011, 21 Uhr

Rundgang mit Fabian Greif.

Engagierte gesucht

Die Musikschule der Stadt Aalen sucht eine ehrenamtliche Engagierte für die Kostümverwaltung der Ballettklassen. Die Tätigkeit umfasst die Verwaltung, Ausgabe, Rückgabe und das Einkleiden der Kinder / Mädchen sowie die Instandhaltung (Knöpfe annähen, Risse ausbessern etc.). Zeitaufwand ca. 1 bis 2 Stunden in der Woche nach Absprache. Vorerfahrungen mit Kindern ist von Vorteil aber nicht Bedingung. Anleitung und Begleitung erfolgt durch Raina Landgraf, Ballettlehrerin an der Musikschule. Kontakt und weitere Informationen: Musikschule Aalen, Raina Landgraf, Telefon: 0151 17252232, E-Mail: raina-landgraf@t-online.de, www.aalen.de/musikschule. Weitere aktuelle Engagement-Angebote sind im Internet unter www.aalen.de/engagement zu finden.

Musikschule der Stadt Aalen

Schnupperstunden

Musikgarten Baby (0–1 Jahre)
immer Dienstag und Donnerstag um 11:00

Musikgarten I (1–2 Jahre)
immer Dienstag, Mittwoch, Donnerstag um 10:15

Musikgarten II (2–3 Jahre)
immer Donnerstag um 14:45 und 15:30



Musikschule der Stadt Aalen
Hegelstraße 27, 73431 Aalen
Telefon 07361 524961-0
musikschule@aalen.de
www.aalen.de

Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 19. Mai 2011 | 20 Uhr | Wi.Z
HAMLET, PRINZ VON DÄNEMARK von William Shakespeare.

Freitag, 20. Mai 2011 | 20 Uhr | Wi.Z
PACK DIE BADEHOSE EIN! Liederabend.

Samstag, 21. Mai 2011 | 18 Uhr | Altes Rathaus - Premiere: **SCHI YUNG UND DER DRACHENKÖNIG** von Dirk Böttger. Jüngstes Theater Aalen.

Samstag, 21. Mai 2011 | 20 Uhr | Schloss Fachsenfeld - **FRÜHLING LÄSST SEIN BLAUES BAND... Teil 2.** Balladen-Spaziergang.

Sonntag, 22. und Dienstag, 24. Mai 2011 | jeweils 18 Uhr | Altes Rathaus - **SCHI YUNG UND DER DRACHENKÖNIG** von Dirk Böttger. Jüngstes Theater Aalen.

Stadtbibliothek

Suchtwoche 2011 - Büchertisch

Im Mai 2011 findet die bundesweite Aktionswoche Sucht unter dem Titel „Alkohol – weniger ist besser!“ statt. Die Stadtbibliothek Aalen hat eine Bücherauswahl zum Thema „Sucht“ aus ihren Beständen zusammengestellt. Von Montag, 16. Mai 2011 bis Samstag, 28. Mai 2011 sind im 1. OG der Stadtbibliothek diese Buchtitel ausgestellt.

Volkshochschule

Montag, 23. Mai 2011 | 19.30 Uhr | Torhaus
Vortrag: „Auge um Auge - Zahn um Zahn“: Ein jüdisches Prinzip? mit Karin Lucke-Huss und Ibo Gauter.

Dienstag, 24. Mai 2011 | 19 Uhr | Torhaus
Vortrag: Fortschritte der Fotooptik mit Dr. Hubert Nasse.

Samstag, 21. bis Sonntag, 29. Mai 2011
Suchtplakatausstellung „Suchtprävention - IRONISCH - WITZIG - LEHRREICH - aus dem Lebenstagebuch des trockenen Alkoholikers Peter Hoch. Am 20./25. und 26. Mai: Infostände auf dem Marktplatz von 13 bis 18 Uhr.

Musikschule

Donnerstag, 19. Mai 2011 | 18.30 Uhr | Herbert-Becker-Saal - **Vorspiel:** Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Geigen-Klasse von Stephan Kühling.

Freitag, 20. Mai 2011 | 18.30 Uhr | Herbert-Becker-Saal - **Vorspiel:** Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Gitarren-Klassen von Klaus Maria Schmid und Neven Sulic.

Freitag, 20. Mai 2011 | 18 Uhr | Aula der Grundschule Unterkochen - **Konzert:** Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Zweigstelle Unterkochen.

Altpapiersammlungen

Straßensammlung

Samstag, 21. Mai 2011
 Dewangen | Freiwillige Feuerwehr Abt. Dewangen.

Bringsammlung

Samstag, 21. Mai 2011 | 9 bis 12 Uhr
 Wasseralfingen | Karl-Kessler-Realschule Wasseralfingen. Parkplatz Im Tal.

Kurbetrieb Aalen | Erzhäusle 1 | 73433 Aalen
 Telefon 07361 970280 | Fax 07361 970282
 kur@aalen.de | www.aalen.de

Frei atmen im Tiefen Stollen



Impressum

Herausgeber
 Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt
 Marktplatz 30
 73430 Aalen
 Telefon (07361) 52-1142
 Telefax (07361) 52-1902
 E-Mail presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt
 Oberbürgermeister Martin Gerlach
 und Pressesprecherin Uta Singer

Druck
 Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co.,
 89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Frauenfußballspiel der Nationen

Kickerinnen gesucht für das Frauenfußballspiel der Nationen



Foto: Umbrich

Traditionell startet das Internationale Fest in Aalen mit einem Fußballspiel der Nationen. In diesem Jahr lässt die Stadt Aalen im Hinblick auf die Frauenfußball WM 2011 in Deutschland und unter dem Motto „Integration durch Sport“ Frauen aller Nationen auf dem Fußballplatz antreten. Für das Spiel werden noch fußballbegeisterte Frauen und Mädchen, Mindestalter 16 Jahre, gesucht.

Sport verbindet und die vergangenen Jahre haben beeindruckend gezeigt, dass bei einem solchen Fußballspiel der Nationen Bürgermeister, Stadträte, Führungskräfte und Prominente als Teamspieler mit Migranten, Spätaussiedlern und Flüchtlingen Spaß und

Freude am Spiel entwickeln können. Nun soll diese schöne Tradition in Aalen mit prominenten und weniger prominenten Frauen und Mädchen fortgesetzt werden. Beim Frauenfußballspiel der Nationen kommen sich Frauen unterschiedlichster Herkunft und Religion näher und aus einem anfänglichen respektvollen „Sie“ wird schnell ein freundschaftliches und anerkennendes „Du“. Frauen und Mädchen, die Lust am Fußballspielen und am sportlichen und gesellschaftlichen Miteinander der Nationen haben, melden sich bitte bei dem Integrationsbeauftragten der Stadt Aalen, Michael Felgenhauer, Telefon: 07361 52-1030, E-mail: Integrationsbeauftragter@aalen.de.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier, 18 Uhr Maiandacht (Erstkommunionkinder); **St.-Elisabeth-Kirche** | Grauleshof: So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Michaels-Kirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **St.-Augustinus-Kirche:** So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** | Hüttfeld: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit ital. Gemeinde - Kleine Kirche im Meditationsraum; **Ostalbklarinum:** 9.15 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Bonifatius-Kirche** | Hofherrnweiler: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 18.30 Uhr Maiandacht (Frauenbund); **St.-Thomas-Kirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Erstkommunionfeier, 18 Uhr Dankandacht.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** | Hofherrnweiler: 9 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten):** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmission:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen | Tiefbauamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52 - 1308 | Telefax: 07361 52 - 1903 | schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus.

Instandsetzung Fußgängerbrücke über DB (Bahn-Km 4+692) bei der Firma RUD in Aalen-Unterkochen

Stahlbau, Beton- und Stahlbetonarbeiten

Art und Umfang der Leistung:

Abbau des bestehenden Stahlbetonüberbaus + Treppenläufe	1 psch.
Füllstabgeländer abbauen	ca. 60 m
Beton- u. Stahlbetonarbeiten (Anpassung best. Widerlager + Fundamente)	ca. 6 m³
Stahlprofilträger	ca. 8000 kg
Füllstabgeländer liefern und montieren	ca. 60 m
Holzbohlenbelag	ca. 50 m²

Frist der Ausführung: Baubeginn: Montag, 15. August 2011
 Bauende: Freitag, 14. Oktober 2011

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 18. Mai 2011 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 10 Euro pro Exemplar des LV, Diskette 2,50 Euro zusätzlich drei Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an die Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 7. Juni 2011, 10.30 Uhr bei der Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 v. H. der Auftragssumme (brutto), wenn die Auftragssumme 250.000 Euro netto übersteigt. Gewährleistungsbürgschaft 3 v. H. der Abrechnungssumme einschließlich der Nachträge (brutto), wenn die Auftragssumme 75.000 Euro netto übersteigt.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

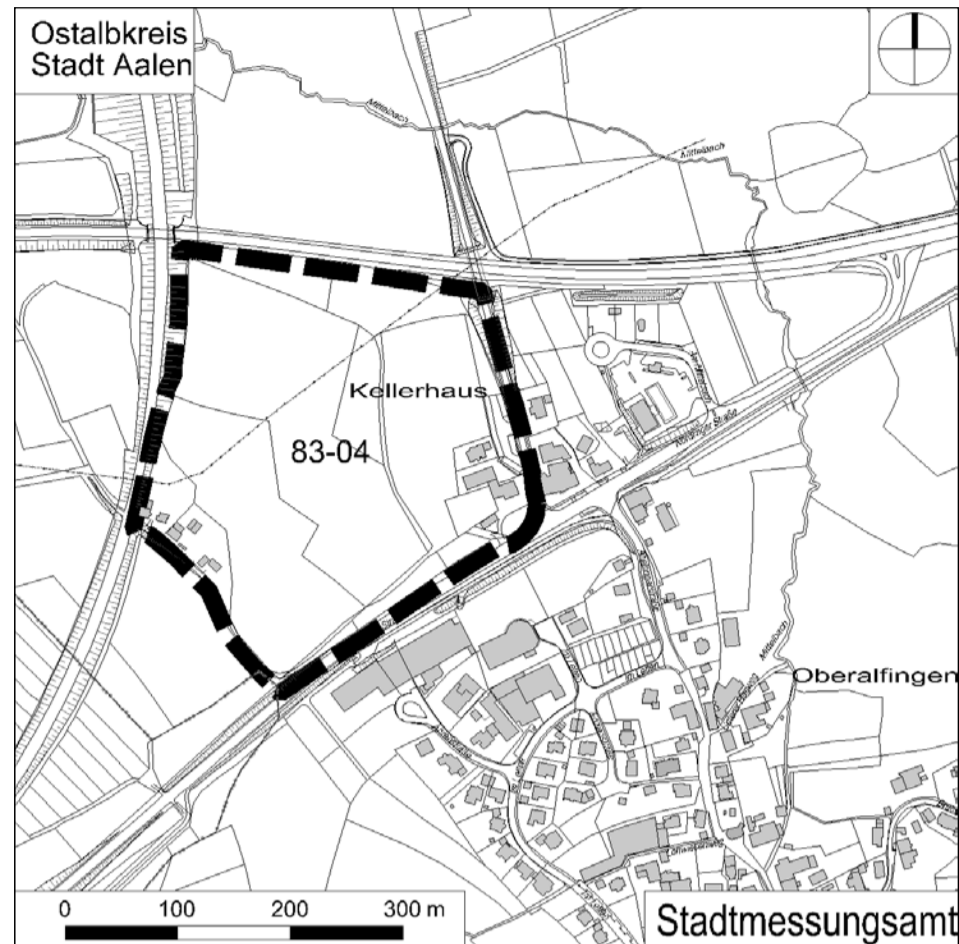
Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 29. Juli 2011

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Bekanntmachung

„Staudenfeld/westlich Kellerhaus“

Bebauungsplan / Beteiligung der Öffentlichkeit



Aufstellung eines Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Staudenfeld / westlich Kellerhaus“ in Aalen-Hofen, Plan Nr. 83-04 und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes 83-04.

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 10. Februar 2010 die Aufstellung eines Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Staudenfeld / westlich Kellerhaus“, Plan Nr. 83-04 und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet 83-04 beschlossen.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, Planungsalternativen und die vor-

raussichtlichen Auswirkungen der Planung soll die Öffentlichkeit

am 31. Mai 2011, um 18.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Hofen, Dorfstraße 9, 73433 Aalen

unterrichtet werden.

Interessierten Bürgerinnen und Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Bürgermeisteramt Aalen – Dezernat II –

gez.
 Dipl. Ing. J. Heim-Wenzler
 Erste Bürgermeisterin

Zu verschenken

Alt-Eisen, Telefon: 07361 61333;
Damenfahrrad, Telefon: 01520 3897198;
4 Esszimmerstühle; Liegestuhl; 2 Lammfelldecken mit Kissen, Telefon: 07361 8272714;
2 Winterreifen für VW Passat, 185/65 R14 86T, Telefon: 07361 812705;
 Ca. 30 **Einweckgläser,** Telefon: 07361 33746;
 3-teilige **Garderobe,** Telefon: 07361 66062;
Lautsprecherboxen, Telefon: 07361 78597.
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, über www.aalen.de, Rubrik „Aalen“.

Begegnungsstätte

Donnerstag, 19. Mai 2011 | ab 14.30 Uhr
Maifest mit der Hausband und Tanz im Tagescafé.

Mittwoch, 25. Mai 2011 | 15 Uhr
Vortrag: Vereinigte Arabische Emirate. Referentin: Ruth Strauß.

Freiwilligen gesucht

Die Begegnungsstätte sucht ab 1. Juli 2011 einen Bundesfreiwilligendienstleistenden (w/m) für 12 Monate. Auskunft und Bewerbung: Begegnungsstätte Bürgerspital Aalen e.V., Spritzenhausplatz 13, 73430 Aalen.



LIMES-THERMEN AALEN

„DIE LANGE SAUNA-NACHT“

Samstag, 28. Mai 2011
 21:00 bis 1:30 Uhr

Einlass bis 22:00 Uhr, Eintritt 15 €
SWA+tarif 14 € / SWA++tarif 13 €
 für Energiekunden der Stadtwerke Aalen mit SWA-Kundenkarte.
 Sie können mit einer Tageskarte „Sauna & Terme“ bereits vorher das Bad/Sauna besuchen und sind damit berechtigt am Event teilzunehmen.

Textilfreies Baden im Außenbecken
 Nutzung des Ruhepavillons der Therme
 Textilfreie Nutzung der Saunen in der Therme (Aroma-, Sauerstoff-Sauna, Tepidarium)
 Event-Aufgüsse in der Panorama-Sauna

Telefon 07361 9493-0, www.limes-thermen.de



Stadtwerke Aalen